



## Дорогие члены общины, друзья и покровители!

Какой праздник! Какая община!

2-го апреля 2017г. вся наша община собралась на празднование 20-летнего юбилея ее основания. Несмотря на волнение и напряжение по подготовке предстоящего праздника, мероприятие прошло на высшем уровне. Члены нашей общины, как и в прошлые годы, проявили свое умение и талант. Но в этот день все было особенным. Вечер открылся выступлением дуэта Валерия Богачика и Фаины Пельц, которые исполнили песню Валерия Фридмана, посвященную нашей общине. Утром был автор. Это было очень торжественно и одновременно трогательно. «Наша община есть и будет», так звучали слова песни и так озаглавлена статья в местной газете «Девсепт» о праздновании нашего юбилея. Праздничный концерт, подготовленный членами нашей общины, танцевальной группой и группой «Шалом», порадовал всех присутствующих, которых собралось более 80 –ти человек. Все дружно хлопали и подпевали.



С поздравительной речью к собравшимся обратились 1-ый председатель общины Rachel Dohme и 2-ой председатель Полина Пельц. В их приветствии были названы имена тех людей, которые на протяжении многих лет с момента основания общины вели и ведут работу на общественных началах. Спасибо всем, кто не жалея сил и времени верно служит нашей общине! Раввин нашей общины д-р Ulrike Offenberg поздравила всех с праздником и сказала:

«Это был не легкий путь, были и неудачи и трудные моменты, но энтузиазм и желание создания этого будущего проекта строительства общины, а затем и синагоги, были сильнее. То, что было создано здесь в течение последних 20 лет, трудно описать одним словом: это чудо! И оно не было бы возможно без огромной работы и энергии, вложенной многими членами общины. Но слово «чудо» указывает на то, что здесь также была и Божья помощь. Подобно израильтянам в пустыне и мы можем увидеть сегодня часть Божьего присутствия в виде облачного столба, которое покорится над этой общиной».

Ну, и какое же торжество без праздничного стола! Наше огромное спасибо Дороти и Валерио Богачик за их труд и умение. Мы благодарим также всех тех, кто им помогал. Вот их имена: Людмила Зайченко, Матвей Дворцис, Ольга Герр, Полина Пельц, Аня Аникина, Мария Беллау, Надя Песок и ее внук Денис.

Во время застолья были показаны на экране кадры праздников прошлых лет. Все с удовольствием и с чувством ностальгии всматривались в свои лица. Мы еще раз ощутили себя большой еврейской семьей!

Уходя, каждый член общины получил в подарок брошюру «20 лет еврейской общине Хамельна-исторический очерк», разработанную и оформленную членом нашей общины Борисом Учителем. Спасибо Борису за проделанную работу и всем тем, кто ему активно помогал. Мы благодарим членов еврейской общины Бад Пирмонта, приехавших специально на наше торжество, за теплые поздравления и за подарки.

11-го июня мы проведем еще одно мероприятие, посвященное нашему 20-летию юбилею. Это первый «День еврейской культуры» в Хамельне, куда приглашены все члены общины и жители города Хамельна. Планируется большая программа на целый день, поэтому мы просим добровольных помощников по подготовке этой программы зарегистрироваться в бюро общины.

В этот день в каждом уголке мира, евреи собираются, чтобы отпраздновать пасхальный седер. Снова и снова. Год за годом. И каждый год мы узнаем больше и больше.

В этом году мы отпраздновали Седер 10 –го апреля под руководством раввина д-ра Ulrike Offenberg большой еврейской семьей. Мы по традиции ели определенные продукты, которые напоминали нам об Исходе из Египта и читали Хагаду. Седер является праздником, который напоминает нам об Исходе из Египта, а мы передаем это напоминание следующим поколениям. Во время Седера мы ощутили, что значит быть рабами и, что значит быть свободными. Хагада говорит нам, что каждое поколение должно вести себя так, как будто оно само вышло из Египта. Особенно детям должна передаваться эта память, и именно дети сыграли особую роль в нашем Седере. Они ответили на четыре вопроса из Хагады, почему этот вечер и еда отличаются от других. После этого все присутствующие пели вместе пасхальные песни, пили вино и дети должны были, как уже говорилось, выполнить важное задание. Они нашли афикоман (спрятанный кусочек мацы) и за это получили подарок. Но, если бы они это не сделали бы, мы бы остались сидеть до следующего года.

# 20-ая Годовщина



# Пасха



Праздничный стол, за которым собрались многочисленные члены общины и гости, был кулинарным наслаждением. Фаршированная рыба, традиционный суп с кнейдлах, картошка, салаты, сладкое, чего только на нем не было. Феана, как всегда, по определенному порядку составила пасхальные тарелки и подготовила харосет.

За вкусный стол и подготовку праздника огромное спасибо Любе Песиной и всем ее пощникам!

Выражаем сердечную благодарность также раввину Offenberg, которая прекрасно провела весь Седер. Это ощутил каждый из присутствующих. Владимир Песок помог раввину Offenberg с переводом на русский язык. Мы с нетерпением ждем следующего Пасхального-Седера!

В понедельник 24-го апреля мы собрались на богослужение, посвященное Дню памяти жертв Холокоста, которое провел Владимир Песок. Для евреев является высшим приоритетом хранить память о жертвах Шоа. Мы зажгли шесть желтых свечей, которые символизировали 6 миллионов погибших евреев, и прочли молитвы. Особенно волнующей была песенная молитва «El Male Rachamin», которую исполнила Фаина Пельц. Глубоко растроганными и в молчании мы разошлись по домам.

В воскресенье, 23-го апреля в Берген-Бельзене состоялся памятный митинг, посвященный жертвам Холокоста. Мы благодарим члена нашей общины Dieter Vogelhuber, принявшего участие в этом митинге и возложившего венок от имени нашей общины. Наша раввин Ulrike Offenberg приняла участие в памятной церемонии в бывшем женском концлагере Равенсбрюкитинге.

## Еврейская жизнь в мае



### День Победы

Проект «Aktion Mensch» дает возможность многим людям разнообразить свою жизнь. Этот проект успешно ведет Полина

Пельц, и она работает в контакте со многими интересными людьми, которые готовят различные программы.

Так в рамках этого проекта мы отпразднуем 9-го Мая в 16:00 День Победы над фашизмом. Этот День является для нас Днем памяти. Мы навсегда сохраним в наших сердцах всех тех, кто воевал на фронтах Второй Мировой войны. Мы будем чествовать наших ветеранов, будут исполнены стихи и песни.

Затем мы соберемся за праздничным столом. Приглашаем всех!



### Лаг Ба Омер пикник

В воскресенье, 14-го мая мы соберемся во дворе евангелическо – реформистской церкви на Лаг Ба Омер – пикник. Слово «Лаг» в переводе с иврита означает число 33. Согласно легенде в 33-ий день времени Омер во втором столетии н.э. прекратилось преследование, при котором погибло много учеников раби Акивы. По традиции время Омер (между Песах и Шавуот) считается траурным. В 33-й день этот траур прерывается, и проводятся веселые праздники и даже свадьбы.

По установившейся традиции мы просим членов общины принести что –нибудь вегетарианское к столу, кошерные сосиски предоставит община.



### Шавуот

Шавуот, традиционный паломнический праздник, выпадает на 50 день после Песах и является выражением благодарности за дарование Торы. Он приглашает нас снова и снова учиться и воспринимать Тору как пример, по которому мы должны жить.

Раввин д-р Ulrike Offenberg проведет с нами богослужение. По обычаю мы будем есть молочные блюда, которые нам напомнят, что Тора такая сладкая, как молоко и мед. Мы с удовольствием полакомимся принесенными вами творожными пирогами и другими блюдами из творога. Богослужение начнется во вторник, 30-го мая в 17:30.

На следующий день в среду, 31-го мая, в 10:00, мы хотим предложить нечто новое: в честь Шавуот мы хотим провести конкурс «Приготовление творожных изделий». Всем членам общины, женщинам и мужчинам предоставляется возможность проявить свой кулинарный талант на основе своих семейных рецептов или любимой выпечки из кулинарных книг. Конкурс пройдет по двум категориям: 1. сырный торт и 2. другие молочные продукты. Жюри присудит призы за лучшие изделия, а затем все присутствующие отведают их за общим праздничным столом. Так что, проигравших не будет! Мы надеемся на ваше активное участие!

## Межрелигиозная женская встреча

Мы приглашаем всех женщин нашей общины на межрелигиозную женскую встречу на тему «Интерпретация Торы», которая состоится 31-го мая в 17:00 в помещении нашей синагоги.

Эти встречи показывают, что мы, как либеральная еврейская община, относимся с уважением и толерантностью к другим религиям и культурам.

## Слово раввина

«Мы находимся сейчас во времени отсчета Омера. От 2-го дня Песаха мы отсчитываем 49 дней, и на 50-й начинается праздник Шавуот. Этот праздник берет свое название от семи недель, которые отсчитываются после Песах. Но, конечно, существует название, которое говорит больше о значении этого праздника, а именно: «Хаг Матан Тора», праздник дарования Торы. Это событие, дарование Торы на Синае, находит свое отражение в обычаях, с которыми мы празднуем Шавуот. Мы читаем свиток Торы, десять заповедей, которые выражают сущность наших религиозных и этических обязательств, некоторые посвящают целую ночь на изучение Торы и обычай поедания молочных продуктов и творожных изделий связано с событиями на Синае. Учитывая центральное значение этого праздника, тем более удивительно, что он не был отмечен в Библии определенной датой, а время его проведения связано с подсчетом семи недель после Пасхального Седера. Но как это связано с нами? Сегодня мы знаем, что Шавуот всегда приходится на 6 -ой Сиван еврейского календаря. Почему же мы должны тогда каждый вечер считать дни Омера?»

«Сегодня каждый человек имеет карманный или настенный календарь, многие имеют календарь в телефоне. Если мы до сих пор, несмотря на наличие всех этих возможностей, каждый вечер подсчитываем время Омера, то, наверно, это необходимо для того, чтобы определить самих себя во времени между Песах и Шавуот. Скорее всего, этот каждый вечер отсчета является намеренным столкновением с тем, что время проходит – и необходимо сосредоточиться на жизни и на действительно важных вещах, которые в ней происходят. Уделяю ли я сегодня достаточно времени моему супругу/ге, моему ребенку / моим родителям? Нахожу ли я в спешке повседневной жизни время для короткого разговора с соседом? Мы знаем, что дни нашей жизни не бесконечны – вот почему так важно, чтобы мы использовали их сознательно.»

Д-р Ulrike Offenberg

## Мазел тов

Еще раз поздравляем нашу общину с 20-летним юбилеем!

У вас есть нахес, хорошие новости, которыми вы хотели бы поделиться? Сообщите их нам, и мы поместим их в следующих письмах.

## Выздоровление

Мы желаем всем членам общины, кто в настоящее время болен, скорейшего выздоровления. Мы молимся о них. Наши мысли, молитвы и сердца с ними.



## Пожертвования

Сердечно благодарим членов общины и ее друзей за жертвования общине и на строительство синагоги. Мы благодарим: пастора Rissau-Klöpper с детской группой, г-жу Elisabeth Pfeiffer, семью Дворцис, г-на Dieter Vogelhuber, г-жу Кочергину, семью Песок, г-на S.Наурт, гостей из Берлина на нашем Пасхальном седере, г-жу Rachel Dohme, как всегда, г-жу Ute Gibas и анонимного жертвователя. Да будут благословенны все, кто внес свои щедрые жертвования.

## Дерево жизни

С распусканием первых почек нуждается наше дерево в новых листках. Заказывая листок, мы можем совершить одновременно две мидвы (добрых дела): отметить свое особое событие, как например, рождение, Бар или Бат Мидва, свадьба, благодарность, годовщина смерти, и в тоже время внести пожертвование на строительство синагоги. Формуляры находятся в бюро. Большое спасибо!

Заказан листок: «В память о нашем зяте Игоре» от семьи Дворцис



## Toda Raba – Спасибо

Большое спасибо всем, кто принял участие в подготовке и проведении праздника в честь 20 –летнего юбилея общины, а также пасхального Седера.

Спасибо всем членам общины, кто принимает участие в организации и проведении праздников и различных культурных мероприятий. У нас работает очень много групп на общественных началах, которыми руководят члены нашей общины и в которых может принять участие любой член общины. Мы благодарим их всех и ценим их активность.

## Годовщина смерти в мае

|                    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| Бетя Хольмер       | 08.05.1997 / 1 няр 5757   |
| Евгения Бендерская | 24.05.2001 / 2 сиван 5761 |
| Владимир Рубанов   | 14.05.2002 / 3 сиван 5762 |
| Софья Касплер      | 13.05.2008 / 8 няр 5768   |

Пусть будет благословенна память о наших умерших членах общины. Молитву Каддиш мы прочтем во время богослужения вместе с родственниками. Поминальные свечи можно приобрести в бюро.



**Шалом ! Ваше правление**

## Программа на Май 2017 • Ияр–Сиван 5777

Время работы бюро: Пон.–Среда –Пят.: 09:00–17:00; Вт–Четв.: 08:00–17:00

### Внимание! Регулярные занятия:

**Курсы немецкого языка:** Полина Пельц, Dieter Vogelhuber, **Танцевальная группа:** Борис Маркасов, **Йога:** Эмма Лебединская, **Группа:** «Шалом» с P. Chrastina

**Библиотека / видеотека:** ежедневно с 09:00–13:00

**Прием бухгалтера:** вторник и четверг с 09:00–16:00

**Внимание! В понедельник 1-го мая и в четверг 25-го мая община будет закрыта!**

|                       |       |   |
|-----------------------|-------|---|
| Среда, 03.05.17       | 11:00 | Завтрак для сениоров, Лекция Инны Любич: «Танцовщица из Освенцима», При дружеской поддержке «Aktion Mensch»   |
| Вторник, 09.05.17     | 16:00 | <b>День Победы</b> , Музыкальная программа, праздничный стол, Вход свободный для членов общины, При дружеской поддержке «Aktion Mensch», Вход для не членов общины 10€ с человека |
| Пятница, 12.05.17     | 15.00 | Подготовка к Бар /Бат Мицве   |
|                       | 16.00 | Занятия по гиюру  |
|                       | 17.30 | <b>Каббалат шаббат</b>  |
|                       | 20:00 | Мишна (устная Тора), трактат «Берахот»  |
| Суббота, 13.05.17     | 10.00 | Шахарит, в заключении Киддуш  |
|                       | 12.30 | Изучение Торы   |
|                       | 13.30 | Занятия по иудаизму с детьми  |
| Воскресенье, 14.05.17 | 17:00 | <b>Лег Ба Омер – пикник</b> в саду ев.-реформ кирхи, Просьба принести с собой вегетарианские блюда!, Кошерные сосиски и напитки будут обеспечены.                                 |
| Вторник, 30.05.17     | 17:30 | <b>Эрев Шавуот</b> , В заключении Тикун, изучение книг «Рут»  |
| Среда, 31.05.17       | 10:00 | <b>Шавуот: конкурс на приготовление творожных блюд</b> , Просьба принести с собой молочные блюда!   |
|                       | 17:00 | Межрелигиозная женская встреча, «Интерпретация Торы»  |

### Мероприятия вне общины

**Среда, 10.05.17** 19:00 «Злоба, малодушие и военные преступления», Личная расплата Никласа Франка с его нацистской семьей, Совместно с обществом христианско- еврейского сотрудничества, St. Elisabeth, Arndtweg 17

## Российский

### **Jüdische Gemeinde Hameln e.V.**

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

Bürenstrasse, Synagogenplatz 1, 31785 Hameln • Tel/Fax: 05151/925625

[www.JGHReform.org](http://www.JGHReform.org) • Email: [jgh@jghreform.org](mailto:jgh@jghreform.org)

Geschäftsstelle: Neue Heerstraße 35, 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: [racheldohme@jghreform.org](mailto:racheldohme@jghreform.org)

Sparkasse Weserbergland IBAN: DE47 2545 0110 0031 030380 BIC:NOLADE21SWB

